

En Bourgogne

# autun

*il faut voir ça !*

## Commerces & Services

Tout voir tout acheter



[www.autun-tourisme.com](http://www.autun-tourisme.com)  
[welcome@autun-tourisme.com](mailto:welcome@autun-tourisme.com)



## Les commerces *shops*

<b>Alimentation</b> .....	<b>3</b>
<i>food shops</i>	
<b>Auto/moto</b> .....	<b>4</b>
<i>cars / motor bikes</i>	
<b>Beauté : accessoires / bijouterie</b> .....	<b>5</b>
<i>accessories / jeweller's shops</i>	
<b>Beauté : chaussures</b> .....	<b>5</b>
<i>shoes</i>	
<b>Beauté : coiffure / esthétique</b> .....	<b>5</b>
<i>hairstyle / cosmetic</i>	
<b>Beauté : habillement</b> .....	<b>6</b>
<i>clothing</i>	
<b>Beauté : optique</b> .....	<b>8</b>
<i>optician</i>	
<b>Décoration</b> .....	<b>8</b>
<i>decoration</i>	
<b>Fleurs / jardinerie</b> .....	<b>8</b>
<i>flowers / garden centre</i>	
<b>Immobilier</b> .....	<b>9</b>
<i>estate agent</i>	
<b>Informatique</b> .....	<b>9</b>
<i>web access / computer shop</i>	
<b>Photo</b> .....	<b>10</b>
<i>photo</i>	
<b>Loisirs</b> .....	<b>10</b>
<i>hobbies</i>	
<b>Meubles</b> .....	<b>11</b>
<i>furniture</i>	
<b>Produits du terroir</b> .....	<b>12</b>
<i>regional produce</i>	
<b>Pictogrammes</b> <i>pictograms</i> .....	<b>13</b>
<b>Liste exhaustive</b> <i>exhaustive list</i> .....	<b>14</b>
<b>Les grandes manifestations</b> <i>events</i> .....	<b>17</b>
<b>Les informations utiles</b> <i>practical information</i> .....	<b>18</b>
<b>Les grandes époques de construction de la ville</b> <i>the town's major periods of construction</i> .....	<b>20</b>
<b>Les grands personnages de l'histoire autunoise</b> <i>Autun's historical figures</i> .....	<b>22</b>
<b>D'hier à aujourd'hui</b> <i>Autun yesterday and today</i> .....	<b>26</b>
<b>Aux environs d'autun</b> <i>Around Autun</i> .....	<b>27</b>

Tarifs et horaires sous réserve de modifications.

#### Crédits photos :

Ville d'Autun : Gaëlle Simon et Danièle Thévenin / [www.elge-interactive.com](http://www.elge-interactive.com)  
Office de Tourisme d'Autun et de l'Autunois / LR communicability.

## ALIMENTATION *food shops*

### BOUCHERIE - CHARCUTERIE GAUTHIER

5 rue Saint-Christophe - 71400 AUTUN - plan de ville C4

Tél. +33 (0)3 85 52 20 90

Du mardi au samedi de 7h45 à 12h30  
et de 15h à 19h - dimanche de 8h30 à 12h

*Dans une petite boutique sympathique, venez découvrir nos spécialités régionales préparées dans le plus grand respect de la tradition. Rosette, jambon du Morvan, jambon persillé, pâté en croûte, brioche aux gratons vous y attendent servis par une équipe familiale attachée à la tradition et à la qualité.*



### BOUCHERIE - CHARCUTERIE ALAIN JONDEAU

Centre Commercial ALDI

Boulevard Maréchal Leclerc - 71400 AUTUN - plan de ville D2

Tél. +33 (0)3 85 86 21 57 - Fax +33 (0)3 85 52 53 90

Du lundi au vendredi de 9h à 12h15 et de 14h à 19h  
le samedi de 9h à 19h non-stop

*Viande de bœuf Charolais de l'Autunois-Morvan. Porc de Bresse Bourguignonne. Viande en colis à prix attractif. Spécialiste du colis barbecue varié et complet.*



### BOUCHERIE - CHARCUTERIE LAGARDE "L'AMI DES GOURMETS"

2 rue de l'Arquebuse - 71400 AUTUN - plan de ville C4

Tél. / Fax +33 (0)3 85 52 21 61

Du mardi au samedi : de 8h30 à 12h30 et de 15h à 19h  
le dimanche de 8h30 à 12h30. Fermé le lundi

*Viande de qualité des producteurs du Morvan. Charcuterie et spécialités maison. Plats du jour. Grand choix de crudités. Prix national de la terrine de campagne.*



### CENTRE LECLERC

Centre Commercial de la Porte Saint-André

36 rue de la Croix Blanche - 71400 AUTUN - plan de ville C3

Tél. +33 (0)3 85 86 52 80 - Fax +33 (0)3 85 86 27 75

sas.sotundis@voila.fr - www.e-leclerc.com/autun/

Du lundi au samedi de 9h à 19h30.

*Alimentation, produits frais, bazar, textile, boutique culturelle, manège à bijoux, fioul, gaz.*

## E. LECLERC



### PÂTISSERIE - CHOCOLATERIE "AU CYGNE DE MONTJEU" - ALAIN THEURET

12 rue Saint-Saulge - 71400 AUTUN - plan de ville C4

Tél. / Fax +33 (0)3 85 52 29 61

contact@autun-chocolat.com - www.autun-chocolat.com

Du mardi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 14h à 19h15  
samedi de 8h à 12h30 et de 14h à 19h15, dimanche de 8h à 13h

*Pâtisserie, confiserie, glaces et chocolats. Spécialités maison et régionales (croquets, florentins, noisettes du Morvan...) Confiserie (nougat, sucettes, pâtes de fruits) 50 sortes de chocolats. Spécialisé dans la fabrication de macarons. Réalisation de buffets sucrés et salés. 30 parfums de glaces fabrication maison.*



### PÂTISSERIE FERRE « LA NOISETTE DU MORVAN »

15 rue Guérin - 71400 AUTUN - plan de ville C4

Tél. +33 (0)3 85 52 21 86

Du mardi au dimanche de 7h30 à 19h30

*Spécialité : « Noisettes du Morvan ». 13 variétés de macarons : eau de rose, caramel beurre salé... grand choix de dragées pour vos cérémonies. Desserts : « l'Idéal », « le Plaisir », « le Ferré ». Chocolat fabrication maison.*



ALIMENTATION *food shops***PÂTISSERIE SAINT-SAULGE**

1 rue Saint-Saulge – 71400 AUTUN - plan de ville C4

Tél. +33 (0)3 85 52 28 76 – Fax +33 (0)3 85 52 17 16

patisserie.saintsaulge@wanadoo.fr

Du mardi au dimanche - non stop en saison de 7h30 à 19h  
Terrasse au cœur des rues piétonnes en été. Noisettes du Morvan.  
Galettes bourguignonnes.

**LA VIE CLAIRE**

37 place du Champ de Mars – 71400 AUTUN - plan de ville C4

Tél. / Fax +33 (0)3 85 52 44 44

Du mardi au samedi de 9h à 12h30 et de 14h30 à 19h30  
Fruits et légumes bio. Epicerie bio. Pains bio. Produits frais bio.  
Compléments alimentaires. Cosmétiques. Hygiène. Produits de régime.  
Produits d'entretien. Rayon cadeaux : lampes sel, diffuseurs, colliers et  
bracelets magnétiques...

AUTO-MOTO *cars / motor bikes***AUTUN MOTOS**

28 avenue de la République – 71400 AUTUN - plan de ville B3

Tél. / Fax +33 (0)3 85 52 20 36

autunmotos2@wanadoo.fr

Du mardi au vendredi de 8h à 12h et de 14h à 19h  
le samedi jusqu'à 18h

Concessionnaire Yamaha – Peugeot – MBK.  
Vente et réparations de cycles et motos.

**CENTRE ELECTRO-DIESEL AUTUNOIS**

26 rue de Paris – 71400 AUTUN - plan de ville C3

Tél. +33 (0)3 85 52 16 97 - Fax +33 (0)3 85 52 31 66

ceda71@wanadoo.fr – www.ceda71.com

Du lundi au jeudi de 8h à 12h et de 13h30 à 18h30  
le vendredi de 8h à 12h et de 13h30 à 18h - le samedi de 8h à 12h

Electricité VL, PL, agricole TP. Allumage. Carburateur. Injection essence et diesel. Flexibles hydrauliques. Mécanique. Réglages anti-pollution essence et diesel. Alarmes antivol. Climatisation. Train avant.

**GARAGE OPEL ALAIN VINCENT**

19 avenue du Commandant Neuchêze – 71400 AUTUN - plan de ville A3

Tél. +33 (0)3 85 52 55 22 – Fax +33 (0)3 85 52 15 43

gge.alain.vincent@wanadoo.fr

Du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 14h à 19h  
le samedi de 8h à 12h

Spécialiste BMW. Station de lavage. Dépannage.  
Vente de véhicules neufs et occasions.

**SECURITEST**

17 avenue du Commandant Neuchêze – 71400 AUTUN - plan de ville A3

Tél. +33 (0)3 85 52 56 56 - Fax +33 (0)3 85 52 33 15

Du lundi au vendredi de 8h à 13h et de 14h à 19h  
le samedi de 8h à 12h

Contrôle technique automobile.



## BEAUTE : ACCESSOIRES / BIJOUTERIE *accessories / jeweller's shop*

### BIJOUTERIE ACHART

41 rue aux Cordiers – 71400 AUTUN - plan de ville C4  
 Tél. +33 (0)3 85 52 30 72 - Fax +33 (0)3 85 52 28 44  
 guilde-jcachart@wanadoo.fr

Du mardi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 19h  
 Vente et création de bijoux. Spécialiste du diamant.  
 Réparation montre et pendulerie. Atelier sur place. Bijoux celtiques.



### BIJOUTERIE CHRISTYN'OR

16 rue aux Cordiers – 71400 AUTUN - plan de ville C4  
 Tél. +33 (0)3 85 52 58 34

Du lundi après-midi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 19h  
 Bijoux or 750 millièmes. Diamants. Guy Laroche. Pierres précieuses, bijoux plaqués or, argent et acier. Bijoux Dolce et Gabbana, Fossil, Tiu sento, Esprit, Breil, Morellate. Montres Dolce et Gabbana, Esprit, Guess, Morgan, Fossil, Swatch, Breil, Lotus, Festina, Tissot, Michel Herbelin, Casio, Fontenay, Yema.



### FLORENCE ACCESSOIRES

Centre Commercial de la Porte Saint-André  
 36 rue de la Croix Blanche - 71400 AUTUN - plan de ville C3  
 Tél. +33 (0)3 85 52 42 56

Le lundi de 14h30 à 19h - du mardi au samedi de 9h à 19h.  
 Sacs Lancaster, bagages Samsonite, Quicksilver, Roxy, Arthur et Aston, Thierry Mugler.



## BEAUTE : CHAUSSURES *shoes*

### LA SCARPA

24 rue aux Cordiers – 71400 AUTUN - plan de ville C4  
 Tél. / Fax +33 (0)3 85 52 32 32

Le lundi de 14h30 à 18h30 - du mardi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 19h  
 De nombreuses grandes marques de chaussures : Geox, Converse, Mephisto, TBS, Paraboot, Heschung, Esprit, Think, Regard, Giesswein, Clarks, France Mode, Crocs, Stéphane Gontard, Arcus.  
 Rayon maroquinerie : Mac Douglas – Parapluie Pierre Vaux.



## BEAUTE : COIFFURE / ESTHETIQUE *hairstyle / cosmetic*

### SALON ANNY COIFFURE MIXTE

18 rue Guérin – 71400 AUTUN - plan de ville C4  
 Tél. +33 (0)3 85 52 21 34

Du mardi au jeudi de 9h à 12h et de 14h à 18h -  
 vendredi de 8h à 18h - samedi de 8h à 17h  
 Vente de produits L'Oréal Professionnel. Spécialiste de coiffures de mariage. Coiffure à domicile avec ou sans rendez-vous.

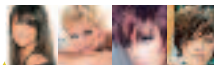


### SALON IMAGE'IN

2 bis rue du Général Demetz – 71400 AUTUN - plan de ville C4  
 Tél. +33 (0)3 85 86 23 34

Du mardi au samedi de 9h à 18h  
 L'Oréal Professionnel.

L'ESPACE COIFFURE  
**IMAGE "IN"**



**BEAUTE : COIFFURE / ESTHETIQUE** *hairstyle / cosmetic***SALON JPB COIFFURE**

Centre Commercial de la Porte Saint-André  
36 rue de la Croix Blanche – 71400 AUTUN - plan de ville C3  
Tél. +33 (0)3 85 52 89 25

Du lundi au samedi en journée continue  
Marylène et son équipe vous accueillent tous les jours sans RDV.  
Produits L'Oréal et Kérastase

**SALON JEAN-PHILIPPE**

9 rue Guérin – 71400 AUTUN - plan de ville C4  
Tél. +33 (0)3 85 52 79 05

Du mardi au samedi en journée continue  
Coiffure mixte, visagiste, coiffure de mariée, espace enfants.  
Dépositaire L'Oréal, Sebastian.  
Avec ou sans rendez-vous.

**OCEAN BOULEVARD**

Passage Couvert – 71400 AUTUN - plan de ville C4  
Tél. +33 (0)3 85 86 11 11

Lundi de 14h à 18h - mardi, mercredi et jeudi de 9h à 18h30  
vendredi de 9h à 19h samedi de 9h à 18h  
Coiffeur visagiste, coloriste, permanentiste. Spécialiste de coiffure de soirée.  
Forfait mariage. A votre service depuis 1986.

**BEAUTE : HABILLEMENT** *clothing***BIG STAR**

39 rue aux cordiers – 71400 AUTUN - plan de ville C4  
Tél. / Fax +33 (0)3 85 86 38 72

Du mardi au samedi de 9h30 à 12h et de 14h30 à 19h  
Juillet, août et décembre : le lundi de 14h30 à 18h30  
Jeannerie homme, femme, enfant. Du 32 au 54 et de 10 à 16 ans.  
Polo rugby et top du 5 au XXXL

**BO.KAO**

43 rue aux Cordiers – 71400 AUTUN - plan de ville C4  
Tél. +33 (0)3 85 52 89 14  
[www.bo-kao.com](http://www.bo-kao.com) - [bo.kao@wanadoo.fr](mailto:bo.kao@wanadoo.fr)

En hiver du mardi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 19h  
En été du mardi au samedi de 9h30 à 12h30 et de 13h30 à 19h30  
Pour trouver la perle rare traitée individuellement, BO-KAO vous offre le meilleur de l'URBAN CULTURE, en plein cœur des rues piétonnes.  
Marques disponibles : Freeman, T Porter, Firetrap...

**CHIMERE**

9 rue de l'Arbalète – 71400 AUTUN - plan de ville C4  
Tél. / Fax +33 (0)3 85 52 41 33

Du mardi au samedi de 9h à 12 et de 14h à 19h  
Vêtements féminins : Fée Maraboutée, Paul Brial, Enjoy, Derhy, Cathy Lesca.  
Bijoux de créateurs.

## BEAUTE : HABILLEMENT *clothing*

### DEBORAH

8 avenue Charles-de-Gaulle – 71400 AUTUN - plan de ville C4

Tél./Fax +33 (0)3 85 52 29 91

[www.boutique-deborah.fr](http://www.boutique-deborah.fr)

Lundi après-midi de 15h à 18h (sauf du 15/2 au 15/4)  
du mardi au samedi de 9h30 à 12h et de 14h à 19h

L'espace lingerie « Déborah » propose différentes marques : Lise Charmel, Aubade, Simone Perèle, Wacoal. L'espace Mariées « Déborah » vous conseillera avec ses marques : Les Mariées d'Alexis et Hervé Mariage. Accessoires et conseils au plus près de votre personnalité.



### LA DEGRIFFE

9 passage couvert – 71400 AUTUN - plan de ville C4

Tél. +33 (0)3 85 52 62 26

Du mardi au samedi de 10h à 12h30 et de 15h à 19h

Vêtements de marques dégriffées et mode italienne.



### POINT BREAK

37 rue aux Cordiers – 71400 AUTUN - plan de ville C3

Tél. / Fax +33 (0)3 85 52 51 18

[dan.break@orange.fr](mailto:dan.break@orange.fr)

Lundi de 14h30 à 19h - du mardi au samedi de 9h30 à 12h  
et de 14h30 à 19h

Oxbow, Quicksilver, O'Neil, Kana-Beach, Carhartt.  
Chaussures et accessoires.



### RAPID COUTURE

7 Passage Couvert – 71400 AUTUN - plan de ville C4

Tél. +33 (0)3 85 86 18 93

Du mardi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 19h

Tous travaux de retouches sur tissus et cuir.  
Habillage d'ameublement.

Confection de vêtements sur mesure. Broderie.



### LA SOURIS VERTE

13 rue Saint-Saulge – 71400 AUTUN - plan de ville C4

Tél. / Fax +33 (0)3 85 86 25 78

Du mardi au samedi de 9h30 à 12h et de 14h30 à 19h

Vêtements et accessoires. Layette, kid et junior.

Avec les marques : Jean Bourget, Kenzo, Oxbow, Berlingot.



### TERRITOIRE D'HOMME

1 rue du Général Demetz – 71400 AUTUN - plan de ville C4

Tél. +33 (0)3 85 52 13 92 – Fax +33 (0)3 85 52 51 96

[www.territoiredhomme.com](http://www.territoiredhomme.com)

Du mardi au samedi de 9h15 à 12h et de 14h15 à 19h

Prêt-à-porter Homme : Eden Park, Marlboro Classics, Lacoste, Trussardi  
Jeans, Chevignon, Bruno Saint-Hilaire.



BEAUTE : OPTIQUE *optician*


## OPTICIENS KRYS

Centre commercial de la Porte Saint-André  
36 rue de la Croix Blanche – 71400 AUTUN - plan de ville C3  
Tél. +33 (0)3 85 52 35 60 – Fax +33 (0)3 85 52 24 92  
chanliaumagrin@krys.com – www.krys.com

Le lundi de 14h à 19h - du mardi au samedi de 9h à 19h  
Montures, verres, lunettes de soleil, jumelles, astronomie, plein air.  
Spécialiste de l'audition.

## OPTIQUE 2000

29 Place du Champ du Mars – 71400 AUTUN - plan de ville C4  
Tél. +33 (0)3 85 86 95 00 – Fax +33 (0)3 85 86 95 01

Du lundi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 19h  
Optique, solaire, lentilles de contact, basse vision.

DÉCORATION *decoration*

## JARDIN D'INTERIEUR

16 rue Guérin – 71400 AUTUN - plan de ville C4  
Tél. / Fax +33 (0)3 85 52 34 43  
www.atelierdabatjour.canalblog.com

Du mardi au samedi de 9h15 à 12 et de 14h15 à 19h  
Atelier d'abat-jour : création, rénovation. Décoration d'intérieur, listes de mariage, petits meubles, vaisselle. Compositions florales avec des fleurs en tissu.

## TISSUS BROIS

19 rue du Docteur Renaud – 71400 AUTUN - plan de ville B4  
Tél. +33 (0)3 85 52 22 73  
brois.didier@wanadoo.fr

Le lundi de 14h à 19h – du mardi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 19h  
Tissus pour l'habillement, mercerie, rideaux, voilages, tringles, confection, objets de décoration, petits meubles.

FLEURS / JARDINERIE *flowers / garden centre*

## AGRI SUD EST

Parc d'activité de Bellevue – 71400 AUTUN - plan de ville A1  
Tél. +33 (0)3 85 86 58 90 – Fax +33 (0)3 85 52 77 93

Du lundi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 19h  
Végétaux, jardinage, décoration intérieur et extérieur,  
produits du terroir, vêtements loisirs et travail,  
apiculture, nutrition animale.

ESPACE FLEURS ET NATURE  
MAISON NECTOUX

23 rue Guérin – 71400 AUTUN - plan de ville C4  
Tél. / Fax +33 (0)3 85 52 12 34

Du lundi au samedi de 8h à 19h30 - le dimanche de 8h à 13h  
Tout l'univers de la fleur, de la plante et de la décoration florale.  
Service INTERFLORA pour commande à distance.  
Commandes par téléphone, règlement CB.

## IMMOBILIER *estate agent*

### AGENCE PRUNIER SARL

13 avenue Charles-de-Gaulle – 71400 AUTUN - plan de ville C4

Tél. +33 (0)3 85 52 30 47 – Fax +33 (0)3 85 52 68 16

info@agenceprunier.com – www.agenceprunier.com

Du lundi au vendredi de 14h à 18h - Le matin sur rendez-vous  
*Résidences principales et secondaires. Maisons, appartements, fermes ou fermettes. Nous sommes également spécialisés dans l'immobilier rural, propriétés agricoles ou forestières.*



### AGORA IMMOBILIER

25 avenue Charles-de-Gaulle – 71400 AUTUN - plan de ville C4

Tél. +33 (0)3 85 86 26 29 – Fax +33 (0)3 85 52 22 44

agora.immo@wanadoo.fr

Du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h30  
Le matin sur rendez-vous

*Location et transaction sur immeubles, appartements, fonds de commerce. Spécialiste en immobilier de placement.*



### LA CENTRALE IMMOBILIERE - Bertrand Lassus

20 Rue de Lattre de Tassigny – 71400 AUTUN - plan de ville C4

Tél. +33 (0)3 85 52 31 00 +33 (0)6 85 05 60 17

bertrandlassus@immoprojet.com – www.immoprojet.com

Du lundi au vendredi de 9h30 à 19h  
le samedi de 9h30 à 12h et l'après-midi sur rendez-vous.

*Toutes transactions immobilières et commerciales.*



## INFORMATIQUE *web access / computer shop*

### CYBERCAFE : ELGE INTERACTIVE

6 grande rue Chauchien – 71400 AUTUN - plan de ville C4

Tél. +33 (0)3 85 86 13 07 www.cybercafe-autun.com

Basse saison : du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h30  
Haute saison, nous consulter.

*Besoin d'une connexion pour envoyer un mail ? Une info à rechercher d'urgence sur le web ? Vos photos de vacances ou fichier à transférer sur clé USB ou à mettre sur CD ? Un petit coucou Webcam à faire sur MSN ? Nos postes vous attendent dans un espace original et convivial. Vous trouverez également sur place : la possibilité de vous connecter en WIFI avec votre portable. Vente de boissons non alcoolisées sur place ou à emporter. Vente de vins à emporter et sélectionnés par nos soins à prix imbattables : vin rouge et blanc du Couchois, Mercurey rouge et Rully blanc. Vente de CD/DVD vierges, clefs USB.*



### EURL DEMEURE

### MATERIEL INFORMATIQUE / BUREAUTIQUE

9 avenue du Morvan – 71400 AUTUN - plan de ville B4

Tél. +33 (0)3 85 52 19 14 – Fax +33 (0)3 85 52 25 64

demeure1@wanadoo.fr

Lundi de 9 h à 18h - du mardi au vendredi de 8h à 18h30

*Bureautique vente et SAV. Informatique vente et SAV. Maintenance et formation sur logiciel : gestion commerciale, comptabilité, paye. Mobilier. Consommables : cartouches d'encre et laser, machines de bureau.*



INFORMATIQUE *web access / computer shop*

## PBI

## MATERIEL INFORMATIQUE / BUREAUTIQUE :

12 avenue de la République – 71400 AUTUN - plan de ville B3

Tél. +33 (0)3 85 86 52 30 - Fax +33 (0)3 85 86 25 30

pbi.direction@wanadoo.fr – www.pbi71.fr

Le lundi de 14h15 à 18h15 - du mardi au vendredi de 9h à 12h  
et de 14h15 à 18h15 – le samedi de 9h à 12h.*Solutions informatiques. Impressions professionnelles. Communication et image.  
Mobilier et équipement de bureau. Consommables et papeterie. Copie service.*PHOTO *photo*

## PHOTO : STUDIO GL

33 rue aux Cordiers – 71400 AUTUN - plan de ville C4

Tél. / Fax +33 (0)3 85 52 26 59

studiogl.phox@yahoo.fr

Du mardi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 19h

Du 15 juillet au 15 septembre ouverture le lundi de 14h à 19h

*Tirages numériques et argentiques dans l'heure. Packs numériques à tarifs  
dégressifs. Photo d'identité aux normes officielles. Trois bornes à votre dis-  
position dont une à tirage instantané.*LOISIRS *hobbies*

## LE CHAT CURIEUX

16 grande rue Chauchien - 71400 AUTUN - plan de ville C5

Tél. +33 (0)3 85 52 85 71

lechatcurieux@wanadoo.fr

Du mardi au samedi de 10h à 12h et de 14h à 19h

*Livres anciens et d'occasion. Gravures.*

## CYCLES TACNET

2 bis rue Saint-Saulge – 71400 AUTUN - plan de ville C4

Tél. +33 (0)3 85 86 37 83 – Fax +33 (0)3 85 86 39 79

cyclestacnet@wanadoo.fr

Lundi de 14h à 19h - du mardi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 19h

*Vente et réparation de cycles : VTT, course. Vélo enfant et vélo loisirs. Vélo  
électrique. Tandems. Accessoires et vêtements cycles. Vente de produits  
diététiques. Essai gratuit de vélo électrique.*

## DANY BOUTIQUE

9 rue Mazagran – 71400 AUTUN - plan de ville C3

Tél. +33 (0)3 85 86 12 11

Mardi, mercredi, jeudi et samedi de 9h à 12h30 et de 14h à 18h30  
le vendredi de 9h à 18h30*Fils à tricoter Bergère de France, accessoires, canevas, broderies.*

## JOU CLUB – L'OISEAU BLEU

36 rue de la Croix Blanche – 71400 AUTUN - plan de ville C3

Tél. +33 (0)3 85 52 22 98

Le lundi de 14h à 19h - du mardi au samedi de 9h15 à 12h  
et de 14h à 19h.*Rayon de voitures miniature au 1/43<sup>ème</sup>. Jouets.*

## LOISIRS *hobbies*

### LIBRAIRIE DU PASSAGE

30 rue aux Cordiers – 71400 AUTUN - plan de ville C4  
Tél. +33 (0)3 85 52 07 32 – Fax +33 (0)3 85 52 37 88  
www.passage.lalibrairie.com

Du lundi au samedi de 9h à 12 et de 14h à 19h  
*Librairie, papeterie,  
guides de tourisme.*



### MORVAN LOISIRS

Le Magny – 71400 LA CELLE-EN-MORVAN (12 km au nord-ouest d'Autun)  
Tél. +33 (0)3 85 54 19 80 – Fax +33 (0)3 85 54 33 92  
contact@morvan-loisirs.fr – www.morvan-loisirs.fr

Le week-end et en semaine sur RDV  
*Promotion et organisation de loisirs et manifestations sportives en Bourgogne. Paint Ball sur site ou « à domicile ». Enduro moto sur site ou en balade dans la région. 4X4.*



### SELLERIE JAMES – ALBANE CROUZET

13 grande rue Chauchien – 71400 AUTUN - plan de ville C4  
Tél. / Fax +33 (0)3 85 86 19 79  
albanecrouzet@orange.fr – www.sellerie-albane.com

Du mardi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 19h  
*Équipement du cavalier et du cheval. Collection sportswear pour les grands et les petits. La nouvelle collection « Joules » est arrivée.*



### VO3 SPORT

54 route d'Arnay – 71400 AUTUN - plan de ville C2  
Tél. +33 (0)3 85 52 55 42 – Fax +33 (0)3 85 52 89 57  
vo3sport@wanadoo.fr

Du mardi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 19h.  
Le lundi de 14h à 18h à partir de mai.  
*Vélos : VTT, course, VTC, BMX, enfant, à assistance électrique. Chaussures et équipements du cycliste. Course à pied : chaussures et vêtements. Musculation : tapis de course, elliptique, vélo d'appartement, presse. Triathlon : textile et combinaison néoprène. Diététique de l'effort.*



## MEUBLES *furniture*

### ANTIQUITES RAOUL METRA

15 grande rue Chauchien – 71400 AUTUN - plan de ville C4  
Tél. +33 (0)3 85 52 37 22  
raoul55@laposte.net

Ouvert du lundi au samedi toute l'année et le dimanche matin en juillet et août.  
*Meubles 19<sup>ème</sup> siècle. Armoires rustiques Louis XV. Bahuts. Commodes. Tables à 6 pieds. Chaises pailonnées. Tables de nuit. Meubles d'appoint. Bibelots. Vaisselle. Faïence de Charolles.*



### AUX ARTISANS REUNIS

32 avenue Charles-de-Gaulle - BP 74 – 71400 AUTUN - plan de ville B4  
Tél. +33 (0)3 85 52 25 63 – Fax +33 (0)3 85 52 03 43

Du mardi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 19h  
*Meubles tous styles en chêne, merisier et noyer.  
Salle à manger, chambres, petits meubles, salons, literie.*



MEUBLES *furnitures*La  
Meublerie

## LA MEUBLERIE

78 route d'Arnay-le-Duc – 71400 AUTUN - plan de ville C1

Tél. +33 (0)3 85 52 50 68

Du mardi au samedi de 10h à 12h et de 14h à 19h  
le lundi de 15h à 19h*Salles à manger. Chambres à coucher.**Meubles d'appoint. Literie.**100% massif. Chêne. Merisier.*

## MEUBLES DURAND

ZAC de Bellevue – 71400 AUTUN - plan de ville A1

Tél. +33 (0)3 85 86 26 41 – Fax +33 (0)3 85 52 21 43

meublesdurand@wanadoo.fr

Lundi de 14h à 18h - du mardi au samedi de 9h30 à 12h et de 14h à 19h.

*Meubles de style contemporain, rustique.**Salons. Literie. Petits meubles. Cuisines.*

## REPOSE LIT

19 rue Carion (parking ED) – 71400 AUTUN - plan de ville B3

Tél. +33 (0)3 85 52 04 73 – Fax +33 (0)3 85 52 05 37

reponseelit.autun@orange.fr

Du lundi au samedi de 9h30 à 12h et de 14h à 19h

*Toutes les grandes marques de literie : Tréca, Bultex, Dunivier, Mérinos, Simmons, Epeda. Relaxation électrique, banquettes Clic-clac et BZ. Couettes, oreillers, traversins, couvertures, plaids, draps.*

## TOUT OCCAS

12 rue aux Raz – 71400 AUTUN - plan de ville C5

Tél. +33 (0)3 85 52 50 68

Du lundi au samedi de 14h à 19h - le dimanche de 15h à 19h

*Dépôt-vente : meubles anciens et modernes. Matériaux intérieurs et extérieurs. Electroménager. Brocante.*Tout  
OccasPRODUITS DU TERROIR *Regional produce*

## LE CELLIER DE BENOIT LALY

14 rue de la Grange Vertu – 71400 AUTUN - plan de ville B4

Tél. / Fax +33 (0)3 85 52 24 83

contact@vins-laly.com – www.vins-laly.com

Du 1/09 au 30/06 : du mardi au samedi de 8h à 12h30 et de 14h à 19h30.

Du 1/07 au 31/08 : du mardi au samedi de 8h à 12h30 et de 14h à 19h30,  
le dimanche de 9h à 12h et le lundi de 10h à 12h et de 14h à 18h30*Grands vins de Bourgogne, vins de toutes les régions viticoles françaises, spiritueux (whiskies, rhum blanc, Portos, Cognac, Armagnac, Crèmes de fruits...) : plus de 1500 références. Vin en vrac et bouteilles. Dégustation possible (nous contacter)*

## PRODUITS DU TERROIR *Regional produce*

### LES FOLIES DE MARCIAC

6 rue de Lattre de Tassigny – 71400 AUTUN - plan de ville C3

Tél. / Fax +33 (0)3 85 52 17 25

info@foliesdemarciaac.com – www.foliesdemarciaac.com

Du mardi au samedi de 9h à 12h15 et de 14h30 à 19h.  
le vendredi de 9h à 20h non-stop..

*Produits du Sud-ouest : frais, mi-cuit, conserves. Foie gras, confits, pâtés, plats cuisinés. Légumes bio cuisinés. Charcuterie basque et espagnole à la coupe. Bistrot le vendredi.*



### ISABELLE LALY

5 rue Saint-Saulge – 71400 AUTUN - plan de ville C4

Tél. / Fax +33 (0)3 85 52 00 94

isabellelalyterroir@yahoo.fr

Ouvert 7 jours sur 7 en saison

*Nombreuses spécialités de la Bourgogne et du Morvan.*

*Vins fins, crème de cassis.*

*Rayon fromages.*



### LA PAUSE CAFE

9 rue aux Cordiers – 71400 AUTUN - plan de ville C4

Tél. / Fax +33 (0)3 85 86 34 60

autun.torrefaction@wanadoo.fr - www.lapausecafe.fr

Du mardi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 19h.

*Le spécialiste du café et du thé. Produits régionaux.*

*La spécialité de la boutique : le café mélange Talleyrand.*

*Cadeaux originaux.*



## pictogrammes *pictograms*



Dates et jours d'ouverture / *Opening days and periods*

Anglais parlé / *English spoken*

Allemand parlé / *German spoken*

Italien parlé / *Italian spoken*

Espagnol parlé / *Spanish spoken*

Néerlandais parlé / *Dutch spoken*

Climatisation / *Air-conditioned shop*

Accès handicapés / *Wheelchair access*

Parking / *Car park*

Produits du terroir / *Regional produce*

A LA CIGOGNE.....	4 RUE SAINT SAULGE
A L'ARTISAN DU SIEGE.....	20 RUE CHANGARNIER
ACTION IMMOBILIER.....	47 AVENUE CHARLES DE GAULLE
ACTUEL'IMMO.....	3 RUE DE LA GARENNE BRETIN
AGENCE LAMARTINE.....	44 AVENUE CHARLES DE GAULLE
AGENCE ORPI.....	44 AVENUE CHARLES DE GAULLE
ALDI.....	BOULEVARD MARECHAL LECLERC
ALU MULTI GAMMES.....	LIEU DIT BELLEVUE
AMAZONIA.....	32 RUE GUERIN
AMBIANCE.....	5 RUE AUX CORDIERS
AMBIANCE.....	21 RUE AUX CORDIERS
AMC AUTOMOBILES.....	AVENUE DE NEUCHEZE
AMPLIFON.....	2 RUE DE LATTRE DE TASSIGNY
APRES LA PLUIE.....	6 B RUE DE LATTRE DE TASSIGNY
ARMURERIE COUTELLERIE JAMES.....	55 RUE AUX CORDIERS
ART DE LA TABLE.....	27 RUE AUX CORDIERS
ART VITRAIL SAINT-LAZARE.....	9 PLACE DU TERREAU
ASB PUBLICITE BERGOUX.....	15 AVENUE DU MORVAN
ATAC.....	1 RUE BERNARD RENAULT
ATELIER DE COIFFURE CATHERINE LANGLADE.....	18 GRAND RUE CHAUCHIEN
ATELIER RESTAURATION CONSERVAT. ART MURAL & SCULPTURES.....	5 RUE DES SOUS CHANTRES
ATTIS.....	16 GRAND RUE MARCHAUX
AU BON PAIN D'AUTUN.....	82 RUE DU FBG SAINT ANDOCHE
AU JARDIN AUTUNOIS.....	4 IMPASSE DE FLEURY N 28
AU PAIN PASSION.....	13 RUE JEANNIN
AU PAVE AUTUNOIS.....	52 RUE DU FBG SAINT ANDOCHE
AU REGAL AUTUNOIS.....	4 RUE DE LATTRE DE TASSIGNY
AU ROYAUME DES FLEURS.....	2 RUE PERNETTE
AU VERGER DU MORVAN.....	15 RUE NAUDIN
AU VIEL AUTUN.....	31 AVENUE CHARLES DE GAULLE
AUDIKA CENTRE AUDIOMETRIQUE.....	36 RUE DE LA CROIX BLANCHE
AUTO 71.....	BELLEVUE
AUTO GARAGE LEMAITRE CITROEN.....	22 RUE NICEPHORE NIEPCE
AUTO LAVAGE SERVICE.....	27 AVENUE DU 2EME DRAGON
AUTUN ANTENNES.....	20 RUE BERNARD RENAULT
AUTUN AUTOMOBILES.....	48 ROUTE D'ARNAY LE DUC
AUTUN FROID CLIMATISATION.....	60 RUE DU FAUBOURG TALUS
AUTUN LITERIE CONSEIL.....	53 AVENUE CHARLES DE GAULLE
AUTUN MINCEUR.....	23 AVENUE CHARLES DE GAULLE
AUTUN MORVAN TOURISME.....	13 RUE DE L'ARBALETE
AUTUN MOTEURS ELECTRIQUES - AME.....	17 RUE NICEPHORE NIEPCE
AUTUN MUSIC.....	33 B AVENUE CHARLES DE GAULLE
AUTUN PRESSING.....	3 RUE GENERAL ANDRE DEMETZ
AUTUN SERVICE PLUS.....	7 RUE PERNETTE
AUTUN TOURISME.....	23 RUE CARION
AUX DOIGTS DE FEE.....	23 RUE AUX CORDIERS
AUX POISSONS ROUGES.....	1 B RUE DE LA VIEILLE HALLE
AVIA.....	AVENUE DU COMMANDANT DE NEUCHEZE
AVR' IMMO.....	14 RUE DES BLANCHOTS
BEAUTY SUCCESS.....	17 RUE AUX CORDIERS
BERNARD BRUNO.....	30 A PLACE DU CHAMP DE MARS
BERNARD TRUCKS BOURGOGNE.....	9 RUE NICEPHORE NIEPCE
BERYL.....	2 RUE SAINT SAULGE
BIBRACTE IMMOBILIER.....	38 RUE DU CHAMP DE MARS
BIJOUTERIE CHARDIN.....	2 AVENUE CHARLES DE GAULLE
BIJOUTERIE GOUJON.....	35 RUE AUX CORDIERS
BLAMAT.....	8 BOULEVARD DES RESISTANTS FUSILLES
BLEIN.....	15 AVENUE DE LA REPUBLIQUE
BMC LOISIRS.....	12 RUE DE LA CROIX VERTE
BMO MOTORCYCLES.....	BELLEVUE
BOLIDE.....	3 RUE AUX CORDIERS
BOUCHERIE HENRIOT.....	29 RUE GUERIN
BOUCHERIE KIEFFER.....	14 RUE DE LATTRE DE TASSIGNY
BOULANGERIE GOUILLON.....	22 GRAND RUE MARCHAUX
BOULANGERIE PATISSERIE DES REMPARTS.....	15 RUE MAZAGRAN
BOURGOGNE MORVAN IMMOBILIER.....	20 RUE DE LATTRE DE TASSIGNY
BOURGOGNE MORVAN TRAITEUR.....	18 RUE DE PARPAS
BOUTIQUE SINGER.....	18 PETITE RUE MARCHAUX
BOUTIQUE SERVICES.....	36 RUE DE LA CROIX BLANCHE
BOUYGUES TELECOM.....	24-26 RUE SAINT SAULGE
BRICOMARCHE.....	RD 978
BROSSETTE.....	24 RUE GUERIN
BURTON.....	11 RUE AUX CORDIERS
CACHE CACHE.....	2 RUE DE L'ARBALETE
CAMAIEU.....	20-22 RUE AUX CORDIERS
CAMILLE ALBANE.....	18 RUE AUX CORDIERS
CAP X TREM.....	36 RUE DU FAUBOURG TALUS
CARLON WAGONLIT VOYAGES.....	31 PLACE DU CHAMP DE MARS
CARROSSERIE CHAPET.....	LIEU DIT LA FOLIE

CARROSSERIE DESVIGNES .....	7 RUE DU BOURG
CAVE AUTUNOISE .....	11 RUE DU FBG SAINT ANDRE
CENTRE TECHNIQUE AUTOMOBILE DU CENTRE .....	60 ROUTE D'ARNAY LE DUC
CHAINE ET TRAME .....	14 B RUE GUERIN
CHANTAL .....	49 RUE AUX CORDIERS
CHAUSSURES ERAM .....	RUE AUX CORDIERS
CHAUSSURES GARNIER .....	12 RUE AUX CORDIERS
CHEMINEES MAT .....	49 AVENUE CHARLES DE GAULLE
CIL IMMO .....	52 AVENUE CHARLES DE GAULLE
CINQ SUR CINQ .....	38 RUE AUX CORDIERS
CITRINE .....	AVENUE DE LA REPUBLIQUE
CLUB 21 .....	21 B AVENUE CHARLES DE GAULLE
CO-CO-CINELLE .....	3 RUE DE L'ARBALETE
COIFFURE BOLLOTTE .....	18 B RUE GUERIN
COIFFURE NATHALIE .....	AVENUE DE LA REPUBLIQUE
COL CLAUDINE .....	3 GRAND RUE CHAUCHIEN
COMPTOIR AUTUNOIS DE PAPETERIE .....	20 GRAND RUE MARCHAUX
CORALIE .....	26 RUE AUX CORDIERS
CORON NAUDET .....	2 B RUE DES GAILLES
DE FIL EN AIGUILLE .....	2 RUE GENERAL DEMETZ
DE JESUS .....	RUE NICEPHORE NIEPCE
DE VUONO AUTOMOBILES .....	8 AVENUE DE LA REPUBLIQUE
DIAC LOCATION .....	AVENUE DU COMMANDANT DE NEUCHEZE
DIAGNOST IMMO .....	34 BOULEVARD LAUREAU
DIM MAGASIN D'USINE .....	ROUTE D'ARNAY LE DUC
DOC'MICRO .....	13 RUE DE PARIS
DOGAN .....	LIEU DIT BELLEVUE
DOLCE DONA .....	19 RUE AUX CORDIERS
DOZ DECO .....	31 RUE AUX CORDIERS
DUO STYLE .....	5 RUE DE L'ARBALETE
DUPLOYER ET FILS .....	18 B RUE DE PARIS
ECURIE LA FEUILLEE .....	3 RUE DE KAWAGOE
ED .....	17 RUE CARION
ELEPHANT BLEU .....	IMPASSE DES DREMEAUX
ETS PERRICAUDET .....	6 RUE GUERIN
EVELINE COIFFURE .....	23 AVENUE CHARLES DE GAULLE
EXPERT .....	9 T RUE DE L'ARQUEBUSE
FELINO .....	5 RUE GENERAL ANDRE DEMETZ
FLEURS LECLERCQ .....	12 AVENUE CHARLES DE GAULLE
FRANCE TELECOM .....	18 RUE SAINT SAULGE
FRIMOUSSE .....	16 RUE SAINT SAULGE
GADEST .....	60 ROUTE D'ARNAY LE DUC
GALAXY .....	19 AVENUE CHARLES DE GAULLE
GARAGE DES ORMES .....	CHEMIN DE LA JUSTICE
GARAGE DUCHEMIN FABEIN .....	13 RUE MOIRANS
GARAGE LOPES .....	LIEU DIT PIERREFITTE
GARAGE MORVAN AUTO6PIECE .....	PUITS D'ALLIGNY
GAUDRY PNEU .....	64 AVENUE CHARLES DE GAULLE
GEDIMAT .....	62 ROUTE D'ARNAY LE DUC
GEMO .....	AVENUE DU COMMANDANT DE NEUCHEZE
GRAINETERIE PIERRE ALEXANDRE .....	1 AVENUE DE LA REPUBLIQUE
GROUPE EURIMMO .....	13 B RUE GUERIN
HAIR CREATION .....	10 RUE GENERAL ANDRE DEMETZ
HR SERVICES .....	45 AVENUE CHARLES DE GAULLE
ID GADGETS .....	11 RUE SAINT SAULGE
IDEAL BEAUTE .....	2 IMPASSE DE L'EVECHE
IMMOBILIERE DU PARC .....	7 RUE DU FBG SAINT ANDOCHON
INTERMARCHÉ .....	ROUTE DE CHATEAU CHINON
INTERSPORT .....	36 RUE DE LA CROIX BLANCHE
JAN E LINE BOUTIQUE .....	44 AVENUE CHARLES DE GAULLE
JARDINS ET PAYSAGES D'AUTREFOIS .....	RUE DE LA FORET
KARINE COIFFURE .....	11 T RUE DE L'ARBALETE
KRYS .....	17 B AVENUE CHARLES DE GAULLE
LA BONNE PATE .....	43 RUE DU FBG SAINT ANDOCHON
LA BOURGOGNE IMMOBILIERE .....	1 PLACE DU CARDINAL PERRAUD
LA CAVERNE BOURGUIGNONNE .....	2 B GRAND RUE CHAUCHIEN
LA MINE D'OR .....	RUE NICEPHORE NIEPCE
LA POUPONNIERE .....	3 RUE SAINT SAULGE
LA ROSE NOIRE .....	32 RUE AUX CORDIERS
LAMBERT BOUCHERIE .....	31 RUE GUERIN
L'AMI DES GOURMETS .....	2 RUE DE L'ARQUEBUSE
L'ANIMALERIE DU MORVAN .....	36 RUE DE LA CROIX BLANCHE
L'ATELIER .....	10 AVENUE CHARLES DE GAULLE
L'AUTUNALE .....	50 AVENUE CHARLES DE GAULLE
LE CAVEAU EDUEN .....	2 AVENUE CHARLES DE GAULLE
LE CHIEN HAUTAIN .....	2 RUE DE PARIS
LE PETIT MONDE DE SORINA .....	17 RUE DE PARIS
LE PIC VERT .....	34 PETITE RUE CHAUCHIEN
LE SALON .....	20 RUE DE PARIS

LEADER PRICE	RUE DE LA CROIX VERTE
L'ÉCLAT DU MORVAN	85 RUE DES DREMEAUX
LES BALLOTINS	25 RUE AUX CORDIERS
LES FRUITS DU COLOMBIER	CARREFOUR DE LA LEGION
LIFE INFORMATIQUE	LIEU DIT LES CHAUMOTTES
LOCA MORVAN 2000	LIEU DIT LES CHAUMOTTES
MADISON NUGGETS	10 RUE SAINT SAULGE
MADO MARCEL	6 RUE SAINT SAULGE
MAGA MEUBLES	BELLEVUE
MAISON DE LA PRESSE	18 RUE DE LATTRE DE TASSIGNY
MARINE BOUTIQUE	45 RUE AUX CORDIERS
MAROQUINERIE PIN	4 RUE GENERAL DEMETZ
MC OPTIC	36 RUE DE LA CROIX BLANCHE
MECAGRI	61 RUE DU FBG SAINT ANDOCHE
MECHE REBELLE	1 PLACE PIERRE SAINT YVES
MIDORI	5 RUE DUFRAIN
MILLE ET UNE CHAUSSURES	16 RUE GUERIN
MIM	8 RUE AUX CORDIERS
MME BERTHELOT CLAUDINE	28 RUE ST ETIENNE
MME BOTTOLIER-CURTET JEANNINE	11 PAVILLON DU PARC
MME BOUILLON MADELEINE	3 RUE COCAND
MME BOULET CATHERINE	3 RUE GUERIN
MME CAVALIER ANDREE	2 B RUE DE PARIS
MME CHANGARNIER NICOLE	2 T RUE DE L'ARQUEBUSE
MME COMODE SIMONE	18 RUE NOTRE DAME
MORAVN BIO	10 B AVENUE CHARLES DE GAULLE
MORVAN DEMENAGEMENT	60 AVENUE CHARLES DE GAULLE
MR BRICOLAGE	15 RUE DE LA CROIX BLANCHE
MUSIC PASSION	15 RUE DE LA VIEILLE HALLE
NOZ	4-6 RUE PERNETTE
OCEAN ET CIE	10 RUE AUX CORDIERS
OPTIQUE COUTURIER	1 RUE AUX CORDIERS
OPTIQUE NOUVEAU	4 AVENUE CHARLES DE GAULLE
PANOBOIS	ROUTE DE CHALON
PANTASHOP	22 RUE GUERIN
PAYSAGISTE POIMBOEUF LAURENT	43 RUE NICEPHORE NIEPCE
PEAU D'ANGE	30 RUE DE L'ARBALETE
PERFECTY	9 RUE DE L'ARBALETE
PETIT CASINO	6 AVENUE CHARLES DE GAULLE
PEUGEOT	9 RUE NICEPHORE NIEPCE
PIKTUS	LIEU DIT BELLEVUE
PLASMOVITAL	3 GRAND RUE CHAUCHIEN
PNEUS	11 BOULEVARD DE L'INDUSTRIE
POIMBOEUF AUTOMOBILES	RUE NICEPHORE NIEPCE
POINT CONFIANCE	13 RUE NICEPHORE NIEPCE
PRESSING BRETIN	36 RUE DE LA CROIX BLANCHE
REALVISION	29 PLACE DU CHAMP DE MARS
REGIE D'IMMEUBLES NEYRAT	13 RUE MAL LATTRE DE TASSIGNY
ROADY	LIEU DIT BELLEVUE
ROC'ECLERC	51 AVENUE CHARLES DE GAULLE
SELECTION DU MEUBLE ET DU BUREAU	23 RUE DE PARIS
SERMO	16 PETITE RUE MARCHAUX
SMYL PRIMEURS	48 RUE DE LA 1ERE ARMEE
SOLEMUR	33 PLACE DU CHAMP DE MARS
STATION AVIA	2 ROUTE DE BEAUNE
STATION ELF	RUE DE LA RÉPUBLIQUE
STATION TOTAL	25 AVENUE DU 2EME DRAGON
STORES ECADREMENT	20 AVENUE CHARLES DE GAULLE
STY'RETOUCHE	2 GRAND RUE MARCHAUX
SURPLUS EDUEN	3 AVENUE CHARLES DE GAULLE
TABAC - CIVETTE DU PASSAGE COUVERT	12 RUE DU GAL DEMETZ
TABAC DE LA GARE	59 AVENUE CHARLES DE GAULLE
TEISSEIRE	AVENUE CHARLES DE GAULLE
TELE CENTRE	34 AVENUE DE LA REPUBLIQUE
TELECONFORT	36 RUE DE LA CROIX BLANCHE
TIF ET TONDU	33 AVENUE CHARLES DE GAULLE
TIPHAINE	15 AVENUE CHARLES DE GAULLE
VELDEMAN LITERIE AUTUN	19 RUE CARION
VERSION ORIGINALE	36 RUE AUX CORDIERS
VETEMENTS PARICHIC	42 AVENUE CHARLES DE GAULLE
VETEMENTS Z	10 RUE DE LATTRE DE TASSIGNY
VETIMARCHE	LIEU DIT BELLEVUE
VIDEO PLUS	2 B RUE DE L'ARQUEBUSE
VILLARD	8 AVENUE CHARLES DE GAULLE
VIOLETTE ET COTON	47 RUE AUX CORDIERS
YSEAL	15 RUE AUX CORDIERS
YVES ROCHER	34 RUE AUX CORDIERS

## Fête des Fleurs

**31 mai et 1<sup>er</sup> juin 2008**

**La Roseraie de La Celle-en-Morvan**

Vente et exposition de fleurs et de produits du terroir.

Tarif : 2,50€

*Flower market*

## Les Nuits de la Gargouille

**11 - 13 - 15 - 16 - 28 - 30 - 31 juillet 2008 à 22 h**

**3 - 5 - 10 - 11 - 16 - 18 août 2008 à 22 h**

Autour de la cathédrale, pendant une heure et demi des comédiens et des musiciens font revivre la vie quotidienne de la cathédrale au Moyen-Age. Les saynètes sont ponctuées d'explications historiques données par un guide.

Plein tarif : 8,20€ - Tarif réduit : 6,60€

*Summer evening event, after dark, presenting daily life in the Middle Ages in and around the cathedral.*

## 33<sup>ème</sup> Festival de l'Oratorio « Musique en Morvan »

**17 au 27 juillet 2008**

Concerts quotidiens à Autun et dans les villages du Morvan.

*Festival of the oratorio : daily concerts in Autun and surroundings*

## 1<sup>er</sup> festival « Tuyaux et Vieilles Dentelles »

**18 - 19 - 20 juillet 2008 à Autun et Bibracte**

Festival qui mêle à la fois la musique autour de la cornemuse (traditionnelle et contemporaine) et la danse folklorique.

*Bagpipes and traditional music concerts*

## Semaine Gallo-Romaine

**4 au 10 août 2008 à Autun** - Des visites guidées permettront chaque jour de découvrir un aspect gallo-romain différent. Pour découvrir la vie quotidienne à l'époque gallo-romaine, des spectacles, des animations et des ateliers, auxquels pourra participer le public, se tiendront au centre ville dans un décor spécifique évoquant une rue gallo-romaine. Gratuit.

*activities about the gallo-roman time : guided tours, concerts, works, lectures, shows...*

## Augustodunum, le Voyage de Murcie

**1 - 2 - 6 - 8 - 9 août 2008 à Autun** - Grande épopée gallo-romaine à la tombée de la nuit dans le cadre exceptionnel du théâtre romain. Ce spectacle historique retrace la construction d'Augustodunum, Autun.

Plein tarif : 15 €, Tarif réduit : 12€ - Enfant de 6 à 12 ans : 5 €

- Moins de 6 ans : Gratuit.

*As night falls, discover this pageant at the Roman theatre.*

## 31<sup>ème</sup> Fête de la Vielle

**15 au 17 août 2008 à Anost**

Concerts et scènes ouvertes de musiques traditionnelles autour de la vielle. Bals traditionnels.

*Hurdy-gurdy festival : concerts and traditional dances*

**Les numéros utiles**

**Office de Tourisme Centre Ville**  
 13, rue du Général Demetz  
 + 33 (0)3 85 86 80 38  
[www.autun-tourisme.com](http://www.autun-tourisme.com)

**Point Information cathédrale**  
 Place du Terreau (*ouvert en saison*)  
 + 33 (0)3 85 52 56 03

**Mairie d'Autun**  
 Place du Champ-de-Mars -

+ 33 (0)3 85 86 80 00 - [www.autun.com](http://www.autun.com)

**Mairie annexe de Saint-Pantaléon**

+33 (0)3 85 86 58 00 - [www.mairie-saint-pantaleon.fr](http://www.mairie-saint-pantaleon.fr)

**Pompiers : 18**

**SAMU : 15**

**Gendarmerie : 17** (*en cas d'urgence*)

**Gendarmerie**

29 avenue Charles-de-Gaulle +33 (0)3 85 86 01 80

**Centre Hospitalier**

7 bis rue de Parpas +33 (0)3 85 86 84 84

**Clinique du Parc**

Avenue du Morvan +33 (0)3 85 86 56 56

**Practical information**

**Tourist Office :** [www.autun-tourisme.com](http://www.autun-tourisme.com)  
 +33 (0)3 85 86 80 38

**City Hall :** Place du Champ-de-Mars  
 +33 (0)3 85 86 80 00 - [www.autun.com](http://www.autun.com)

**City Hall (Saint-Pantaleon branch)**  
[www.mairie-saint-pantaleon.fr](http://www.mairie-saint-pantaleon.fr)  
 +33 (0)3 85 86 58 00

**Fire brigade : 18**

**Ambulance : 15**

**Police station (gendarmerie): 17** (*in case of emergency*)

**Gendarmerie :** 29 avenue Charles-de-Gaulle +33 (0)3 85 86 01 80

**Hospital :** 7 bis rue de Parpas +33 (0)3 85 86 84 84

**Clinique du Parc (private hospital)** Avenue du Morvan +33 (0)3 85 86 56 56



## Les parkings

### Au centre ville

- Place du Champ-de-Mars : payant *plan de ville C4*
- Place du Champs-de-Mars : gratuit *plan de ville C4*
- Gare SNCF : gratuit *plan de ville B3*
- Parking de l'Hexagone : gratuit *plan de ville C4*

### Quartier cathédrale *plan de ville C5*

- Place d'Hallencourt : gratuit
- Place Saint-Louis : gratuit

### Quartier Marchaux *plan de ville C4*

- Ruelle du Puits Charpiot : gratuit
- Rue Eumène : payant

### Théâtre romain *plan de ville D4*

- Passage Diviciac (au dessus Théâtre romain) : gratuit
- Rue de la Maladière : gratuit

### Plan d'eau du Vallon *plan de ville E3*

- Parking près du Moulin du Vallon : gratuit

### Aire de service camping-car *plan de ville D3*

- Parking du Plan d'Eau du Vallon : gratuit

## Les toilettes publiques :

### Au centre ville *plan de ville C4*

- sous les escaliers de l'Hôtel de Ville : gratuites et ouvertes toute l'année

### Quartier de la cathédrale *plan de ville C5*

- Place du Terreau : payantes et ouvertes uniquement pendant la saison estivale

## Car parks

### City centre

- Champ-de-Mars car park (Lycée Bonaparte side) : admission charge *city map C4*
- Champ-de-Mars car park (City Hall side) : free *city map C4*
- SNCF railway station : free *city map B3*
- Hexagone car park : free *city map C4*

### Cathedral district *city map C5*

- Hallencourt car park : free
- Saint-Louis car park : free

### Marchaux district *city map C4*

- Rue du Puits Charpiot : free
- Rue Eumène : admission charge

### Roman theatre *city map D4*

- Rue de la Maladière : free
- Passage Diviciac (at the top of Roman theatre) : free

**Plan d'eau du Vallon (lake) :** car park near the Moulin du Vallon : free *city map E3*

**Camper service area :** Plan d'eau du Vallon (lake) : free *city map D3*

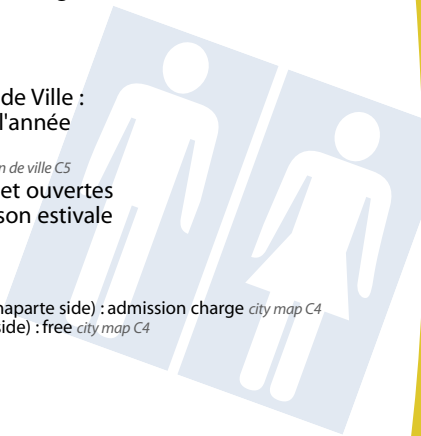
## Toilets

### City centre *city map C4*

under the City Hall steps : free and open throughout the year

### Cathedral district *city map C5*

place du Terreau : admission charge and open only during the summer season



### Autun à l'époque antique

Autun ou "Augustodunum" dans l'Antiquité, est baptisée du nom de son illustre créateur, l'empereur Auguste. Les trois premiers siècles de notre ère voient se développer une ville somptueuse. Le cadre de la cité est assuré par six kilomètres de remparts qui enserrent la ville, dans laquelle on entre par quatre portes monumentales ornées. Sa devise, "Sœur et Emule de Rome", marque son importance au sein des cités romaines.

Aujourd'hui, le cadre monumental public est encore visible : théâtre (D4), portes (B4/C3), remparts (B2/C6), Temple dit de Janus (B4) ou pyramide de Couhard (D6). Ville à la fois culturelle et artisanale, les collections du Musée Rolin montrent cette diversité (mosaïques, figurines, casque de parade en bronze...).

#### Autun in antique times

*Autun, or Augustodunum as it was called in antique times, was baptised in honour of its illustrious creator, the Emperor Augustus. The 1st, 2nd and 3rd Centuries saw the development of a sumptuous city, surrounded by six kilometres of ramparts with four monumental sculpted gates, whose motto "Sœur et Emule de Rome" (Rome's sister and emulator) marked its importance amongst Roman cities.*

*Most of the public monuments can still be seen today : Theatre (D4), Gates (B4/C3), Ramparts (B2/C6), Temple of Janus (B4) and the Pyramid of Couhard (D6). Both culture and crafts can be seen in the town, as evidenced by the diversity of the collection at the Rolin Museum (mosaics, figurines, ceremonial bronze helmet...).*



### Autun à l'époque médiévale

A la fin de la période romaine, l'immense cité antique est vidée de ses habitants. La ville se concentre dans la partie haute autour des centres de pouvoir, la cathédrale Saint-Nazaire et le château de Rivault, résidence du bailli du Duc de Bourgogne. A partir du XI<sup>e</sup> siècle, le visage d'Autun se transforme. Au cœur de l'ancienne ville antique se crée une seconde ville, dédiée au commerce, Marchaux. Au XII<sup>e</sup> siècle, c'est une immense église de pèlerinage à Saint-Lazare, aujourd'hui cathédrale (C5), qui voit le jour, sa flèche gothique domine encore la ville. Le mécénat de la famille Rolin au XV<sup>e</sup> siècle fait d'Autun une ville phare de la création artistique en Bourgogne. Autour de la cathédrale Saint-Lazare, les rues et les ruelles sont empreintes de l'architecture de cette période.

#### Mediaeval Autun

*By the end of the Roman period most of the inhabitants of the sprawling antique city had left and the population was concentrated in the upper parts, around the two centres of power, the Cathedral of Saint Nazaire and Rivault Castle, seat of the bailliff of the Duke of Burgundy.*

*Autun started its transformation in the XI<sup>th</sup> Century and a new town, Marchaux, founded on trade, sprang up in the heart of the old town. Today's Cathedral (C5), whose gothic spire still dominates the town, was built during the XIII<sup>th</sup> Century and became a centre of pilgrimage in honour of Saint Lazare (Lazarus). Under the patronage of the Rolin family, XV<sup>th</sup> Century Autun became a centre for artistic creation in Burgundy, as can be seen from the architecture of the narrow streets and alleyways around the Cathedral.*

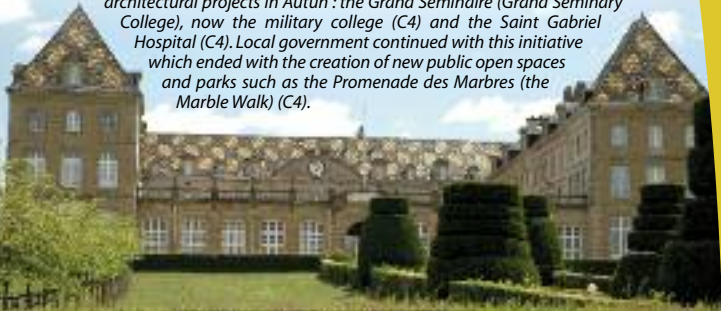


## Autun aux temps modernes (1600-1800)

A la fin du Moyen Age, Autun est éclatée en plusieurs noyaux urbains qui vont être réunis au sein d'une même enceinte au XVII<sup>e</sup> siècle. Les différentes initiatives (publiques, privées, religieuses) donnent à la ville sa nouvelle organisation. On doit à l'évêque Gabriel de Roquette deux des premières réalisations de l'architecture classique à Autun : le Grand Séminaire, actuel Lycée militaire (C4) et l'hôpital Saint-Gabriel (C4). L'initiative municipale se concrétise par l'organisation de nouveaux espaces publics comme la Promenade des Marbres (C4).

### Modern Autun (1600-1800)

*At the end of the Middle Ages Autun was split up into several urban centres, which, under public, private and religious pressure, were reunited within the same perimeter during the XVII<sup>th</sup> Century. Bishop Gabriel de Roquette was responsible for two of the first major classical architectural projects in Autun : the Grand Séminaire (Grand Seminary College), now the military college (C4) and the Saint Gabriel Hospital (C4). Local government continued with this initiative which ended with the creation of new public open spaces and parks such as the Promenade des Marbres (the Marble Walk) (C4).*



## L'époque contemporaine (XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> s.)



Lors de la division du pays en départements, Autun est reléguée au rang de sous-préfecture. La ville s'endort jusqu'à l'arrivée du chemin de fer en 1860. Son dynamisme retrouvé passe par de nombreuses réalisations municipales : l'Hôtel de Ville, le théâtre municipal et le passage couvert (C4). On voit également un nouvel essor industriel avec l'exploitation des schistes bitumineux, qui marque encore le paysage autunois par les deux buttes pointues à l'horizon, les crassiers, résultant de cette activité. C'est seulement à cette période qu'Autun sortira de son périmètre antique par la création de quartiers périphériques avec des zones pavillonnaires et de l'habitat collectif, qui rompent pour la première fois le schéma augustéen.

### Contemporary Autun (1800-2000)

*When France was split up into Départements (counties), Autun was relegated to the level of a sous-préfecture (secondary county town) and became a sleepy town until the arrival of the railways in 1860. Once again local government then came to the rescue and the town rediscovered its dynamism through the construction of a Town Hall, Town Theatre and a covered arcade (C4). Local industries started to grow, in particular the extraction of bituminous schists, whose two pointed waste slag heaps still blot the local landscape. During this period Autun saw sufficient growth to finally break out of its antique perimeter and Augustan building plan and develop new peripheral neighbourhoods with housing estates and apartment blocks.*

## Nicolas Rolin

Né à Autun vers 1376, Nicolas Rolin est l'un des hommes les plus influents à la cour des Ducs de Bourgogne. Licencié en loi, il est d'abord remarqué par Philippe le Hardi. Son ascension sociale est alors rapide. Maître de Requêtes de Jean sans Peur, il devient chancelier de Bourgogne en 1422, titre qui lui est alors conféré par Philippe le Bon, et qu'il garde jusqu'à sa mort. L'année suivante, il célèbre son troisième mariage en épousant Guigone de Salins. Résidant souvent à Autun dans sa demeure de la ville haute, l'actuel Musée Rolin, il joue un rôle considérable dans le dynamisme de la cité à la fin du Moyen Age. Fondateur de l'Hôtel-Dieu de Beaune en 1443 avec sa femme Guigone, il aurait voulu, selon certains de ses contemporains, expier ses fautes, en consacrant cet édifice aux pauvres. Il mourut à Autun le 18 janvier 1461.

## Nicolas Rolin

*Born in Autun in the mid 1370's, Nicolas Rolin was one of the most influential figures at the Court of the Duke of Burgundy. A graduate from law school he was first noticed by Philippe le Hardi, after which his rise in social circles was rapid, becoming Maître de Requêtes for Jean sans Peur, then named Chancellor of Burgundy in 1422 by Philippe le Bon, a title he kept until his death. In 1423 he married his third wife, Guigone de Salins. He regularly stayed in Autun, in his home in the high town, today the Rolin Museum, and became an influential figure in the expansion of the town towards the end of the Middle Ages. In 1443 he and his wife founded the Hôtel-Dieu in Beaune and, some say in atonement of his sins, dedicated the institution to the poor. He died in Autun on the 18th January 1461.*



## Roger de Rabutin, comte de Bussy



Né en 1618 à Epiry, dans les environs d'Autun, il commence ses études au collège des Jésuites de la ville dès 1627, avant de poursuivre au collège de Clermont à Paris. Embrassant la carrière militaire, participant à de nombreuses campagnes, son ascension est très rapide. En 1665, alors qu'il vient d'être élu membre de l'Académie Française, son Histoire Amoureuse des Gaules, écrite à Bussy cinq ans auparavant, fait scandale. Sous de faux noms, il dresse un portrait ironique des membres de la cour, qui pourtant ne tardent pas à se reconnaître.

Ses écrits lui valent d'abord l'emprisonnement à la Bastille, puis l'exil dans ses terres de Bourgogne à partir de 1666. Rentrant en grâce royale, en obtenant l'autorisation de revenir à la cour en 1681, il disparaît le 9 avril 1693, à Autun.

## Roger de Rabutin, comte de Bussy

*Born in 1618 at Epiry near to Autun, he went to the Jesuit College in Autun in 1627 and finished his studies at the Clermont College in Paris before joining the military. Participating in numerous campaigns, he quickly rose through the ranks. In 1665, as a newly elected member of the Académie Française (the French Academy in Paris), his "Histoire Amoureuse des Gaules" (French love stories), written five years earlier in Bussy, created a big scandal. Using false names, he portrays an ironic picture of certain members of the Royal Court, which unfortunately were eventually recognised. He was imprisoned in the Bastille and in 1666, exiled to his estate in Burgundy. It was not until 1681 that he received a royal pardon and was authorised to attend Court again. He died at Autun on the 9th April 1693.*

## Gabriel de Roquette

Gabriel de Roquette d'Amades naît à Toulouse vers 1624. Devenu évêque d'Autun en mai 1666, il apparaît comme un homme d'église critiqué par nombre de ses contemporains. Il est assimilé très rapidement, en 1665, au personnage principal de Tartuffe, pièce de Molière jouée pour la première fois, devant le roi, le 12 mai 1664. Madame de Sévigné dans sa correspondance avec son cousin et sa fille, s'attarde sur cette ressemblance. Mais si elle prend la défense de Gabriel de Roquette, Bussy-Rabutin, qui à plusieurs reprises a rencontré l'évêque d'Autun lors de son exil, se montre beaucoup moins flatteur à son égard. Gabriel de Roquette s'éteint en février 1707. Pour Autun, il fut un grand bâtisseur, on lui doit notamment le Grand Séminaire (actuel Lycée militaire) et l'ancien hôpital Saint-Gabriel.



### Gabriel de Roquette

*Gabriel de Roquette d'Amades was born in Toulouse in the mid 1620's. Although much criticized by his contemporaries he became Bishop of Autun in May 1666. From 1665 he had been identified with the principle character Tartuffe in Molière's play of the same name, first performed in front of the King on the 12th May 1664. Madame de Sévigné dwells on the likeness in her correspondence with her cousin and daughter. Even if she defends Gabriel de Roquette, her cousin the exiled Bussy-Rabutin had met the bishop a number of times and was a lot less flattering. Gabriel de Roquette died in February 1707. He had been responsible for a number of major architectural works in Autun, particularly the Grand Seminaire (Grand Seminary College), now the military college, and the former Saint Gabriel Hospital.*

## Napoléon Bonaparte

Napoléon Bonaparte voit le jour à Ajaccio en 1769. Le 1<sup>er</sup> janvier 1779 Napoléon et son frère Joseph arrivent à Autun, où ils sont immédiatement pris en charge par l'évêque, Monseigneur de Marbœuf, neveu du gouverneur de Corse. Tous les deux sont inscrits, par la suite, au collège d'Autun (actuel lycée Bonaparte) où ils commencent leurs études. Cependant à la différence de Joseph qui demeure cinq années dans la cité autunoise, Napoléon quitte Autun pour l'Ecole militaire de Brienne, fin avril 1779. A cinq reprises, en 1798, 1802, 1805, 1807 et 1815, Napoléon sera de nouveau de passage à Autun.

### Napoléon Bonaparte :

*Napoléon Bonaparte was born in Ajaccio in Corsica in 1769. On the 1st January 1779 he and his brother Joseph arrived at Autun and were immediately taken in charge by the Bishop Monsignor de Marboeuf, who was also the nephew of the Governor of Corsica. The two brothers were enrolled in the college at Autun, (today the lycée Bonaparte) to begin their education. Napoleon left Autun at the end of April 1779 to join the Military School at Brienne whereas his brother stayed for five years in the city. Napoleon returned five times to Autun in 1798, 1802, 1805, 1807 and 1815.*



## Jacques-Gabriel Bulliot

Né le 20 janvier 1817 à Autun, Jacques-Gabriel Bulliot fait ses études au collège de la ville. Reprenant le commerce familial, il devient négociant en vins, mais se consacre rapidement à une activité érudite, mêlant recherches historiques et écriture de poèmes. S'intéressant au Mont Beuvray, il y travaille dès 1851 et associe le site, au cours de ses recherches, à Bibracte, l'ancien oppidum des Eduens. Devenu président de la Société Eduenne en 1861, il se consacre avant tout à cette étude dès 1866 et s'installe une partie de l'année au Mont Beuvray. Recevant l'encouragement personnel de Napoléon III, il s'attache pendant une trentaine d'années à faire connaître Bibracte et le Mont Beuvray. Il meurt le 11 janvier 1902. Ses recherches sont poursuivies par son neveu qui dirige notamment des fouilles au Mont Beuvray de 1897 à 1901. Un buste de Bulliot se trouve dans le petit square en bas de la rue des Bancs.



## Jacques-Gabriel Bulliot

*Born at Autun on the 20th January 1817, Jacques-Gabriel Bulliot went to school at the local college and then took over the family wine merchant business. Quite quickly, however, he dedicated himself to a scholarly life combining historical research with writing poetry. He became interested in the site of the Mont Beuvray, and worked there from 1851. During the course of his discoveries he was able to connect the site to Bibracte, the 2000 year old site of the Gallo-Roman Capital of the Eduens tribe. He became President of the Eduen Society in 1861 and from 1866 dedicated himself fully to the project, actually living part of the time on Mont Beuvray. Receiving the personal encouragement of Emperor Napoleon III, he spent the next thirty years of his life informing the public about Bibracte and the Mont Beuvray. He died on the 11th January 1902 but his research was continued by his nephew who had directed the archaeological dig at Mont Beuvray from 1897 to 1901. A bust of Bulliot was erected in the small square at the bottom of the "rue des Bancs".*

## Madame de Sévigné



Marie de Rabutin-Chantal naît à Paris en 1626. Petite fille de Jeanne de Chantal, fondatrice de l'ordre de la Visitation, elle reçoit une éducation brillante qui l'initie aux arts, aux belles lettres et aux langues. Mariée à Henri de Sévigné en 1644, elle donne naissance à deux enfants, dont Françoise-Marguerite en 1646. Proche de son cousin Roger de Bussy-Rabutin, Madame de Sévigné s'en éloigne pourtant un peu à la suite de la publication de l'Histoire Amoureuse des Gaules en 1665, dans laquelle celui-ci fait un portrait peu flatteur de la cour.

En 1669, sa fille épouse François de Grignan, nommé lieutenant général du roi en Provence. L'éloignement de la Marquise et de sa fille est à l'origine d'une longue correspondance débutant en février 1671. Quelques 764 lettres adressées à Madame de Grignan témoignent de la vie quotidienne et des mœurs de cette époque. Cette correspondance se poursuit jusqu'à la disparition de la Marquise de Sévigné, au château de Grignan en 1696.

## Madame de Sévigné

*Marie de Rabutin-Chantal was born in Paris in 1626 and was the granddaughter of Jeanne de Chantal, the founder of the Order of the Visitation. She received an upper class education covering the arts, classics, literature and foreign languages. She married the Marquis Henri de Sévigné in 1644, and had two children ; her daughter Françoise-Marguerite was born in 1646. Initially close to her cousin Roger de Bussy-Rabutin, Madame de Sévigné cooled the relationship following the publication of his Histoire Amoureuse des Gaules in 1665, where he painted a less than flattering picture of the Royal Court.*

*In 1669, her daughter married François de Grignan, who was the King's lieutenant general in the region of Provence. This separation of the Marquess and her daughter saw, in February 1671, the beginning of a long correspondence of some 764 letters written to Madame de Grignan covering all aspects of life in general and the customs of the period, which continued until the death of the Marquess de Sévigné at the Chateau de Grignan in 1696.*

## Talleyrand

Charles-Maurice Talleyrand-Périgord naît à Paris le 2 février 1754. Sa famille est de haute noblesse, ses parents occupent des charges importantes à la cour de Louis XV. Afflûlé d'un pied-bot à la naissance, cette infirmité déterminera son destin. Déchu de son droit d'aînesse, sa carrière s'oriente vers la prêtrise. En 1770, il entre au séminaire de Saint-Sulpice. Il sera ordonné prêtre en 1779, à 25 ans.

A la veille de la Révolution, Talleyrand est nommé évêque d'Autun. Il ne restera que quelques mois dans la ville, le temps de se faire élire député du clergé aux Etats Généraux. Autun aura été le point de départ de sa longue carrière politique et diplomatique. Talleyrand sera influent sous un grand nombre de régimes politiques, en occupant des postes comme celui de ministre des Relations Etrangères, sous le Directoire et le Consulat. Napoléon le nomme Grand Chambellan et lui donne le titre de Prince de Bénévent. En 1807, Talleyrand rompt avec l'Empire et se tourne vers le futur Louis XVIII. Ses contemporains ont caricaturé Talleyrand en girouette, critiquant ainsi son allégeance aux différents régimes politiques successifs.

Le café préféré de Talleyrand est devenu la spécialité de la boutique «La Pause Café», qui en a retrouvé la recette.



### Talleyrand

*Charles-Maurice Talleyrand-Périgord was born in Paris on the 2nd February 1754 of a very noble family, as his parents had important positions at the Court of Louis XV. Unfortunately he was born with a club-foot, an infirmity which would trace his destiny. Disinherited from his right of succession, his career moved towards the priesthood and in 1770 he entered the Saint-Sulpice Seminary and was 25 years old when he was ordained priest in 1779.*

*Just before the French Revolution, Talleyrand was named Bishop of Autun but only stayed a few months in the town, enough to be elected representative of the clergy in Parliament. Autun saw the beginning of his long political and diplomatic career. Talleyrand influenced a number of political regimes, holding various posts, such as Foreign Minister under the "Directoire" and the "Consulat". Napoleon named him Grand Chambellan (High Chamberlain) with the title of Prince of Bénévent. In 1807, however, Talleyrand turned his back on the Empire and supported the future King Louis XVIII. His contemporaries called him a turncoat, criticising his support for different successive regimes.*

*The «La Pause Café» Coffee Shop has found the original recipe of Talleyrand's favourite coffee, which has become a speciality.*



### Foires, marchés et comices

Depuis le XI<sup>e</sup> siècle, le Champ Saint-Ladre (C4), place centrale de la ville accueille une foire aux bestiaux, où les bovins tiennent une place prépondérante. La plus importante des six foires autunoises, la Saint-Ladre se déroulait du 30 août au 8 septembre. Elle était en l'honneur de saint Lazare, patron de la cathédrale. Deux foires commerciales rassemblent encore les habitants de la région, le 1<sup>er</sup> mars et le 1<sup>er</sup> septembre.

#### Fairs, markets and agricultural shows

Since the XIth Century, the « Champ Saint-Ladre » (C4), the town's central square has been the venue for livestock markets, predominantly cattle. The most important of Autun's six fairs was the Saint-Ladre fair from the 30<sup>th</sup> August to the 8th September, in honour of Saint Lazare the Patron Saint of the Cathedral. Two more commercial fairs still attract the inhabitants of the region on the 1<sup>st</sup> March and the 1<sup>st</sup> September.



### Le bois à Autun



Dans la région autunoise, ce sont plus de 130 entreprises qui travaillent dans la filière bois, tous secteurs d'activités confondus. Elles emploient plus de 500 salariés qualifiés dans différents corps de métier. La proximité de la forêt morvandelle et de celles de Saône-et-Loire a favorisé le développement d'une économie autour de la transformation du bois.

Cet état de fait a forgé une culture

et des savoir-faire. Autun est encore considérée comme une ville du meuble, même si aujourd'hui ne subsistent que de petites entreprises artisanales spécialisées dans l'ébénisterie, la sculpture sur bois et le sciage. Une Foire du meuble et du confort de la maison est organisée chaque année de fin août à début septembre. De nombreuses formations qualifiantes continuent la tradition locale du travail du bois.

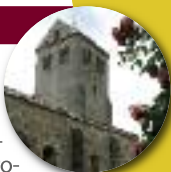
#### Autun's timber and forestry industry

There are over 130 companies in the region surrounding Autun working in the different timber and forestry industries, with over 500 qualified employees in the different sectors. The proximity of the forests of the Morvan and Saône-et-Loire regions favoured development around the timber processing industry, forging a specialised culture and expertise. Autun is still considered a centre for furniture making even though the industry has shrunk and only small specialised companies remain in cabinetmaking, wood sculpture and sawmilling. A Home Comforts and Furniture fair takes place each year at the end of August, beginning September. A substantial number of training and educational courses are available leading to industry qualifications furthering the local traditions of working in the timber and forestry industries.



## L'église de Curgy (à 8 km d'Autun)

Le village de Curgy est situé le long de l'ancienne voie romaine qui reliait Autun à Besançon. L'église Saint-Ferréol se situe certainement à l'emplacement d'une villa romaine. La présence chrétienne semble très ancienne autour de l'église, où l'on a retrouvé notamment des sarcophages mérovingiens. L'église, que l'on peut voir aujourd'hui, a été construite à la fin du XI<sup>e</sup> siècle, sauf le clocher, un peu plus tardif (XII<sup>e</sup> siècle). C'est un édifice à trois nefs terminées par des chapelles. La sobriété du décor évoque bien le caractère roman de l'architecture. L'intérieur conserve une remarquable fresque représentant un Christ en majesté, entouré des symboles des quatre évangélistes (1120). L'ensemble a échappé à la destruction au XIX<sup>e</sup> siècle, grâce à l'intervention de J.G. Bulliot. Classée Monument Historique en 1897, elle est aujourd'hui bien conservée.



### The Church at Curgy (8 km from Autun)

*The Village of Curgy is on the ancient Roman road between Autun and Besançon. The Church of Saint-Ferréol is probably on the site of a Roman Villa and there are ancient relics of Christianity around the building, notably Merovingian sarcophagi. The present church was built at the end of the XI<sup>th</sup> Century, with the bell tower added later in the XII<sup>th</sup> Century. The building has three knaves or aisles ending in different chapels. The sobriety of the decor is typical of Romanesque style architecture, the interior houses a remarkable fresco from 1120, portraying Christ in Majesty, surrounded by the symbols of the four apostles. J.G. Bulliot prevented the building from being destroyed in the XIX<sup>th</sup> Century. It was listed as a Historical Monument in 1897 and is still well preserved.*

## Les gisants d'Anost (à 24 km d'Autun)

On a pensé jusqu'à une période récente que les deux gisants étaient Girart de Roussillon et sa femme, vivant au IX<sup>e</sup> siècle. En réalité, il s'agit de Jehan de Roussillon et sa femme Isabeau.

"Si le buste seul de la femme est bien conservé, cela tient sans doute à ce qu'elle était considérée comme sainte et qu'elle était particulièrement vénérée. Paroissiens et pèlerins venaient gratter la pierre : la poussière recueillie mélangée à quelque tisane, passait pour rendre la santé" (André Basdevant, 1974).



### The sepulchral sculptures at Anost (24 km from Autun)

*Until recently it was thought that these two sepulchral sculptures represented Girart de Roussillon and his wife who lived in the IX<sup>th</sup> Century, whereas in reality they represent Jehan de Roussillon and his wife Isabeau.*

*« If only the bust of the woman is well preserved this is because she was considered a Saint and was particularly revered. Parishioners and pilgrims came to scratch the stone and collect the powder which mixed with a tisane would restore good health » (André Basdevant, 1974).*

## La chapelle de Velée (à 20 km d'Autun)

Velée est un hameau tranquille au sud d'Anost, qui garde précieusement sa modeste chapelle construite au XI<sup>e</sup> siècle. À l'intérieur sont conservés différents décors classés à l'inventaire des Monuments Historiques, ainsi que des peintures murales conçues et réalisées dans une technique « a fresco » d'origine byzantine par le moine Dom Angelico Surchamp en 1966–1967.

### The Chapel at Velée (20 km from Autun)

*Velée is a quiet village South of Anost, which takes great care of its modest XI<sup>th</sup> Century Chapel. The interior houses a number of decorations listed as Historical Monuments, as well as some byzantine style wall paintings using the technique « a fresco » executed by the monk Dom Angelico Surchamp in 1966–1967.*



**Office de Tourisme\*\*\*  
d'Autun et de l'Autunois**

13 rue Général Demetz  
71400 AUTUN

**+33 (0)3 85 86 80 38**

**www.autun-tourisme.com**

welcome@autun-tourisme.com



Ouvert toute l'année :  
- hors saison : du lundi au samedi  
- en saison : tous les jours  
Pour les horaires : nous consulter

